

Haburas Bolsas-Investigasaun iha Siénsias Umanas no Sosiais (Cultivating Humanities and Social Sciences Research Grants/CHSS) ne'e bele realiza tanba hetan tulun ho laran-luak ida husi Suésia. Programa bolsa peskiza ida ne'e nu'udar parte ida husi projetu kolaborativu tranznasionál foun ho objetivu atu hasa'e kapasidade ba peskiza akadémika no instituisaun lokál sira, espesialmente iha área pós-konflitu no konflitu nian, nune'e mós ajuda hodi redús vulnerabilidade sosiál no ekonómiku ba país sira iha Súl nomós Sudeste Aziátiku liuhusi polítika-peskiza ida ne'ebé relevante.

Projetu ne'e loke oportunidade ba peskizadores nivel mestradu, doutoradu, akadémiku junior no senior no peskizadores independente, feto, no partikularmente ba grupu étniku minória sira. **Bolsa-Investigasaun hodi Haburas Siénsias Umanas no Sosiais** ne'e disponivel ba tempu badak (to'o fulan 2), médiu (fulan 2 to'o 6) no naruk (fulan 12) ho projetu peskiza ne'ebé avansu iha kampu siénsia umana no siénsia sosiál nian iha Súl no Sudeste Aziátiku .

Asosiasaun ba Estudus Aziátiku (Association for Asian Studies/AAS) konvida inskrisaun sira husi nasaun ho rendimentu ki'ik no médiu iha Sudeste Aziátiku (Porezemplu Kambodia, Laos, Birmânia, Timor-Leste, Indonézia, Filipinas, Tailândia no Vietnam) **nomós husi rai sira ho vantajen ekonómika ladún favorese iha área Súl Ázia nian** (porezemplu Afeganistaun, Bangladexe, Butaun, Pakistaun, Nepál, Seilaun/Srilanka no Índia). Bainhira avalia proposta sira husi Indonézia, Filipinas, Tailândia, Vietnam no Índia, komité revizaun nian sei prioriza kandidatu husi rejiaun sira/ka instituisaun sira ho restrisaun ou limitasaun ba rekursu no infraestrutura. Ami mós enkoraja ba projetu kolaborativu sira, espesialmente sira ne'ebé asosia ho akadémiku husi instituisaun sira maka ninia rekursu uitoan ho kolega husi instituisaun sira ne'ebé oferese rekursu no infraestrutura di'akliu hodi apoia sira-nia knaar.

Benefisiáriu ba bolsa CHSS nian sei hetan konvida hodi apresenta proposta ba painél ida iha konferénsia-AAS Ázia nian, iha-ne'eba sira sei hetan oportunidade hodi fahe sira-nia projetu peskiza ninia rezultadu, partisipa iha workshops kapasitasaun nian no diskute perspetiva publikasaun nian ho ami-nia parseiru sira ho sede iha Ázia, Europa, no Estados Unidos.

Sé mak elijivel?

- Sidadaun husi Súl no Sudeste Aziátiku iha nivel Doutoradu ka Mestradu ka ekivalente ka sira ne'ebé envolve hela iha profisaun akadémika iha súl no sudeste Ázia nian.
- Akadémiku, estudante, peskizadór independente, no intelektuál públiku sira, ho baze husi país sira ho rendimentu ki'ik no médiu ba kraik, hanesan mós sira ne'ebé mai husi ka hela iha área pós-konflitu ka área ne'ebé sei iha konflitu laran.
- Sai membru AAS nian la'ós rekizitu ida.

Vizaun Jerál Programa nian

Programa bolsa investigasaun husi CHSS insentiva projetu indivídu no iha grupu/ekipa (ne'ebé halibur peskizadór seniór ho juniór sira hodi kolabora hamutuk) ida ne'ebé sei explora tema sira hanesan tuir mai: **i) demokrasia, ii) direitos humanos, iii) jéneru, no, iv) no meu ambiente.** Bele halo peskiza mesak ba tema sira-ne'e, ka ema ida bele halo kombinasau ho ema seluk, ka ho forma transversál husi siénsia umanidade no sosiál. Preferénsia ba kandidatu ne'ebé nunca simu bolsa-peskiza iha tempu uluk ka sira ne'ebé ho baze husi instituisaun ho rekursu uitoan.

Programa ne'e mós sei simu di'ak proposta sira ho iniativu espesiál hodi halo rejistu, prezervasaun no divulgasaun ba lian/língua sira, istória orál no koñesimentu/matenek tradisionál sira-ne'ebé amesadu atu lakon.

Bolsa husi CHSS normalmente hahu husi \$2,000 ba projetu ho tempu badak to'o \$12,000 ba tempu naruk.

Bolsa ba investigasaun ne'e sei atribui ho entendimentu katak iha tinan 2 laran, liutiha termina sira-nia projetu, benefisiáriu sira sei apresenta rezultadu peskiza nian ba AAS iha Konferénsia Ázia nian, ka konferénsia internasionál ekivalente tuir rekoñesimentu prémiu nian. Kualkér publikasaun bazeia ba peskiza finansiada ne'e tenke rekoñese AAS-Suésia ninia bolsa-investigasaun ba Haburas Siénsia Sosias no Umanidade.

Bolsa bele uza ba saida

- Peskiza esensiál ba bolsista pós-doutoradu no teze sira, disertasaun no/ka projetu ba livru husi alunu doutoradu no mestradu nian, ka ba revizaun ba manuskritu no artigu sira iha revista ba siénsia umana no sosiál nian.
- Semináriu akadémiku ki'ik no workshop pedagójika.
- Projetu ba tradusaun, dezvoltimentu kurrikulár no livru didátiku sira.
- Filme dokumentáriu no projetu ba arte vizuál sira

Bolsa labele uza ba saida

- Selu viajen no alojamentu hodi partisipa konferénsia profisionál ida.
- Finansimentu bolsa ne'e nian labele uza hamutuk ho bolsa husi peskiza seluk.
- Kustu viajen nian ba primeira klase (classe executiva) ka 'business classe' hodi realiza peskiza sira.

- Bolsa-investigasaun CHSS nian labele uza hodi reembolsa ka hodi selu estudante ida ninia impréstimu ka hodi selu kustu ba matríkula universidade nian.

Oinsá atu aplika

(Inskrisaun hotuhotu tenke haruka liuhusi portál AAS nian até loron **1 fulan – Setembru tinan 2023**. Ita-nia inskrisaun tenke inklui:

- **Karta apresentasaun (cover letter)**, deskreve: 1) oinsá bolsa-peskiza atu uza; 2) oinsá bolsa ne'e kontribui ba dezvoltamentu profisionál no karreira akadémika kandidatu nian; 3) oinsá ida-ne'e kontribui ba kampu-estudu sira iha Súl ka Sudeste Aziátiku enjerál.
- **Curriculum Vitae** ida detalladu, hanesan mós Curriculum Vitae husi membru sira ekipa nian ka investigadór ko-primáriu/prinsipál ida (se aplikável).
- **Proposta ida ho 800 - 1,000 palavra/liafuan** kona-ba projetu peskiza nian
- **Orsamentu** ne'ebé detalla despeza prevista projetu peskiza nian.
- **Amostra ida husi traballu kandidatu nian** (idealmente 2,000 – 2,500 palavra/liafuan).
- **Karta rekomendasaun rua** husi ema na'in rua ne'ebé besik no hatene kandidatu ninia área peskiza nian. Preferénsia sei fó ba kandidatu ne'ebé seidak ka nunka hetan bolsa-investigasaun iha pasadu no/ka ho ema ho baze husi instituisaun ho rekursu uitoan. Kada kandidatu tenke haruka karta sira ba portál on-line até **dia 1 fulan-Setembru 2023**. Bele kontakta jerente Subsídium nian iha grants@asianstudies.org se mosu difikuldade balun iha etapa ida-ne'e.

Kandidatu sira sei hetan notifikasaun iha **fulan-Dezembriu 2023** ba desizaun finansiamentu nian.

Pergunta sira ne'ebé dala barak mosu – FAQ –

Montante hira husi fundu mak ha'u tenke husu?

Ne'e depende ba ita-nia projetu ninia durasaun projetu, enjerál mak \$1,000 kada fulan. Porezemplu, projetu ida ba fulan 1 – 2 tenke husu \$1,000 - \$2,000 USD, projetu fulan 3 – 6 mak \$3,000 - \$6,000, nst. Subsídium husi CHSS varia husi husi \$2,000 - \$12,000.

Presiza sai membru ba AAS hodi bele hetan bolsa?

Lae, ita la presiza sai AAS ninia membru ida, bainhira atu rejistu/tau naran. Maski nune'e naklolle ba AAS ninia membru atu rejistu.

Bolsa ne'e tenke uza ba saida de'it?

- Traballu-kampu no peskiza ba arkivu no biblioteka ida krítika ba peskizadór sira husi pós-doutoradu no doutoradu (Ph.D), teze no disertasaun sira ba estudante mestradu nian no/ka projetu ba livru sira, ka revizaun ba manuskritu no artigu periódiku sira iha área siénsia umana no sosiál sira.
- Semináriu akadémiku ki'ik, kapasitasaun no workshop pedagójika.
- Tradusaun, desenvolvimentu kurríkulu, no livru didátiku.
- Filme dokumentáriu no projetu arte vizuál

Bolsa hirak ne'e labele uza ba saida de'it?

- Selu viajen no alojamentu hodi partisipa konferénsia profisionál ida.
- Finansimentu husi bolsa ne'e labele uza hamutuk ho bolsa peskiza seluk.
- Kustu viajen nian ba primeira klase (classe executiva) ka 'business class' hodi realiza peskiza.
- Bolsa peskiza CHSS labele uza hodi reembolsa ka hodi selu estudante ida ninia impréstimu ka hodi selu kustu ba matríkula universidade nian.

Bainhira mak rona desizaun ba atribuisaun? No bainhira mak fó hatene katak ha'u notifikadu hodi simu bolsa?

Desizaun ba atribuisaun até dia 30 fulan Novembru 2022. Kandidatu sira sei notifikadu iha semana hirak laran liutiha data ida-ne'e, se sira simu finansiamentu.

Oinsá bolsa ne'e sei distribui?

Ba bolsa peskiza individuu nian, AAS sei lafó hotu 20% husi totál atribuisaun, ne'ebé foin bele fó, hafoin haruka submisaun no apresenta relatóriu finanséiru nomós finalizasaun husi rezultadu peskiza nian.

Ha'u sidadaun ida husi Súl/Sudeste Aziátiku, maibé oras-ne'e ha'u hela iha li'ur husi Súl no Sudeste Aziátiku. Ha'u mós bele kandidata an?

Bele, ita boot elijivel hodi kandidata an. Se atualmente ita-boot mai husi instituisaun ho rekursu ida di'ak, fó atensaun didi'ak katak projetu kolaborativu ne'e insentiva, espesialmente ba sira ne'ebé halo parseiru entre akadémiku husi instituisaun ho rekursu uitoan no kolega sira husi instituisaun ne'ebé oferese rekursu no infraestrutura di'akliu hodi apoia sira-nia traballu. Projetu kolaborativu tenke iha, pelumenus parseiru ho baze iha área ho alvu hirak-ne'e (**Kamboja, Laos, Birmânia,**

Timor-Leste, Indonézia, Filipinas, Tailândia, Vietname, Afeganistaun, Bangladexe, Butaun, Pakistaun, Nepál, Seilaun, no Índia.

Husi rai ne'ebé de'it mak elijivel?

Asosiasaun ba Estudus Aziátiku konvida inskrisaun husi rai sira ho rendimentu ki'ik no médiu ba kraik iha Sudeste Aziátiku (porezemplu, **Kamboja, Laos, Birmânia, Timor-Leste, Indonézia, Filipinas, Tailândia no Vietname**) hanesan mós husi rai sira ho vantajen ekonómika ladún favorese iha área sira Súl Ázia nian (porezemplu, **Afeganistaun, Bangladexe, Butaun, Pakistaun, Nepál, Seilaun no Índia**). Bainhira avalia proposta sira husi Indonézia, Filipinas, Tailândia, Vietname no Índia, komité revizaun nian sei prioriza kandidatu sira husi rejiaun no/ka instituisaun ho rekursu no infraestrutura limitadu. Aplikasaun husi **rai-Maldivas** mós sei hetan konsiderasaun.

Saida mak definisaun ba “instituisaun ho rekursu uitoan/limitadu?”

ita define “instituisaun ho rekursu uitoan” hanesan universidade no grupu *think tanks* (*Grupo de reflexão/Grupo ne'ebé fó-hano*) ne'ebé dalabarak menus rekursu finanseiru no umanu hodi dezenvolve kapasidade peskiza nian iha siénsia umana no sosiál ho ninia poténsia máxima. Instituisaun sira-ne'e tradicionalmente iha oportunidade ho bolsa limitada ba profesór, bolsista no alunu sira nomós jeografikamente sira bele lokaliza iha sidade boot sira ninia periferia/ninin.

Ha'u elijivel ka lae, se oras-ne'e ha'u iha impréstimu estudante nian ?

Kualkér indíviduu ida ne'ebé atualmente iha impréstimu studentil hodi selu propina universidade nian sei la kualifikadu ba finansiamentu husi CHSS ninia bolsa-investigasaun.

Ha'u bele submete inskrisaun liu ida ba programa bolsa CHSS ka?

Bele, maibé kandidatu ninia projetu-peskiza, ida de'it maka bele simu finansiamentu.

Karta rekomendasaun hira mak presiza ba projetu ekipa nian ka ko-prinsipál investigadór (co-pi) ida ba projetu?

Só karta rekomendasaun nesesária rua ba kada inskrisaun. Hanesan mós akontese ba projetu indívidu sira, iha kazu ko-prinsipál investigadór (co-pi) ka iha ekipa/grupu, pareserista/kandidatu ida hakerek nain ba karta rekomendasaun tenke bele ko'alia kona-ba kampu-estudu, ida-ne'ebé projetu-peskiza nian sei realiza iha-ne'ebá. Ba projetu **ko-prinsipál investigadór (co-pi) nian**, di'akliu iha karta rekomendasaun tahan ida ba **ko-prinsipál investigadór (co-pi) ninian**.

Amostra (sampil) eskrita hira maka presiza ba projetu ho ko-prinsipál investigadór (co-pi) ka ba ekipa ida nian?

Limite atu totál liafuan to’o de’it 2,500 ba projetu ho ko-prinsipál investigadór (co-pi) ka ekipa ninia amostra eskrita. Iha kazu ba projetu ho ko-prinsipál investigadór (co-pi), besik 1,250 liafuan husi individuu ne’e apropiadu. Amostra ba redasaun husi projetu ekipa/grupu nian tenke inklui amostra ida husi lider ekipa nian, maibé bele mós inklui ekipa ninia membru hotuhotu ne’ebé hakerek amostra ou artigu maka ko-eskriu ka editadu.

Oinsá ho durasaun tempu ba ha’u hodi hala’o serbisu ba bolsa-investigasaun ne’e?

Bolsa sei atribui ho entendimentu katak iha tinan rua ninia laran hafoin finaliza projetu ne’e, beneficiáriu ida sei apresenta peskiza ninia rezultadu iha Konferénsia-AAS ida iha Ázia, ka iha konferénsia internasionál ekivalente seluk, ho rekoñesementu-prémio nian. Kualkér publikasaun bazeia ba peskiza financiada ne’e tenke rekoñese AAS-Suésia ninia bolsa-investigasaun hodi Haburas Siéncias Umanidades no Sosiais.